



«Être à bonne école»

**pour un dialogue bilatéral qui mette
en mouvement praticien·nes et chercheur·es**

Le Dico des Ados



Le septième art
en classe



La Matze



Le *Dico des Ados*: créé par et pour les ados

Collaboratif, libre et gratuit: c'est ainsi que se présente, dès sa page d'accueil, le *Dico des Ados*. Petit projet, il y a un peu plus de trois ans, à l'initiative de Vivian Epiney, enseignant à Noës, qui voulait étoffer et enrichir. Chacun·e peut participer!

Lancer ses élèves sur la piste de mots pour créer leurs propres définitions est une activité intéressante à plus d'un titre. Vivian Epiney apprécie de faire travailler sa classe (8H) avec des mots issus surtout de la «vraie vie», mais trouvait dommage de voir se perdre les définitions établies durant les cours. D'où son idée de créer un site pour les regrouper, choisissant un wiki (sous licence libre - CC BY-SA 4.0) pour sa dimension collaborative.

Pour ce travail sur le vocabulaire, ses élèves sont d'abord chargés d'amener chaque semaine chacun·e un mot – nouveau dans leur *Dico* – rencontré dans leur quotidien, avec une première définition trouvée dans un dictionnaire, dans un livre, en ligne. Dix sont tirés au sort avec leur mot, dont les définitions sont discutées en classe, complétées, redéfinies jusqu'à être compréhensibles par tout le monde, claires et sobres, sans aucun mot trop difficile dont il faudrait aller chercher la définition ailleurs, rédigée le plus correctement possible, avec leur propre vocabulaire. Écriture, réécriture...

Définitions validées, les dix élèves tirés au sort sont chargés – en devoir à domicile – de les introduire dans le *Dico des Ados*. «La définition minimale comprend: la classe grammaticale, une définition exacte avec des mots simples et les éventuelles catégories applicables (par exemple *géographie, médecine et santé, religion...*). Les élèves viennent de plus en plus souvent avec des synonymes et des mots en lien, hyperonymes ou de la même



famille», explique Vivian Epiney. Peuvent aussi être ajoutés un contraire, un exemple pour mieux comprendre, une mise en lien sur le *Wiktionnaire*, la prononciation ou une illustration issues de *Wikimedia Commons* (licence ouverte).

Les élèves qui ne sont pas tirés au sort ont d'ailleurs ce devoir à faire dans le *Dico*: améliorer un mot, ajouter une illustration, un exemple, créer un lien... Un travail de fourni pour une œuvre collective d'envergure, dont chaque jeune contributeur et contributrice (plus de cent jusqu'à présent) peut être fier·ère: à l'heure de boucler cet Educateur, le *Dico des Ados* comptait en effet 2724 mots définis; 40 536 modifications y ont été effectuées depuis trois ans. Impressionnant!

Un wiki, c'est quoi?

Site web collaboratif, un wiki permet la création, la modification et l'illustration de pages par qui le désire, de manière facile et rapide. Un wiki s'enrichit ainsi petit à petit avec les connaissances et les informations de chacun·e et sa permanence repose sur l'identification des auteur·es, l'archivage des versions et le suivi des modifications.

Le wiki actuellement le plus consulté au monde est la célèbre encyclopédie Wikipédia, disent les spécialistes des statistiques web.



Vous êtes désormais me

Envie d'en savoir davantage et de vous lancer sur le *Dico*, de l'intégrer à vos séquences d'enseignement? Sur le site même se trouvent toutes les informations nécessaires, ainsi que de nombreux conseils, comme l'aide expliquant comment ajouter/améliorer un article – dicoado.org/dico/Aide:Aide.

Vivian Epiney a préparé plusieurs pages intéressantes spécialement les enseignant·es, comme l'intégration du *Dico des Ados* dans les cours de français – dicoado.org/dico/Aide:Pour_les_prof – ou l'aide à la révision des pages et le suivi des corrections – dicoado.org/dico/Aide:Révision_des_pages

Pour les échanges entre «grand·es», il a prévu un «Salon» – dicoado.org/dico/Dico:Salon – et une «salle des maîtres» – dicoado.org/dico/Dico:Salle_des_maitres.

OS



frère du Wiktionnaire, il est né en Valais
et donner plus de gout à ses leçons de vocabulaire.

En congé, mais présent-es!

Les accents numériques de cette phase d'enrichissement du Dico – qui peut se faire via un ordinateur, une tablette ou un téléphone portable – ajoutent une bonne pincée de motivation pour les élèves. L'activité leur plaît, c'est évident: nous les avons rencontrés lors d'un atelier organisé autour du Dico des Ados à la Bibliothèque-Médiathèque de Sierre, un mercredi après-midi de congé, qui plus est ensoleillé: plus d'une dizaine d'entre eux-elles avaient répondu présent-es à l'appel de leur enseignant – sans aucune obligation, nous ont-ils-elles affirmé! –, pour animer l'atelier et expliquer à qui le souhaitait (dont la journaliste de service) comment participer au Dico et l'étoffer.

Un enthousiasme réjouissant qui porte ses fruits: «Il nous arrive de plus en plus souvent, au fur et à mesure de l'année, de retomber sur un mot que l'on a travaillé ensemble. J'ai dernièrement effectué un petit contrôle oral (formatif, par curiosité) pour voir ce qui restait des premières listes de vocabulaire étudiées en août-septembre, et j'ai vraiment été surpris que des mots que j'estimais un peu trop compliqués (comme fripier ou obligeant) était toujours clairs pour de nombreux élèves.»

Histoires de mots

Infos ici!



Le mot le plus provoc' que vous avez travaillé?

«Il s'agissait des mots *sodomite* et *fellation*. Vu la mauvaise qualité des définitions, ça n'a pas été trop compliqué de les supprimer sur-le-champ.

Cela a par contre été l'élément déclencheur d'une très intéressante discussion que vous pouvez lire dans le Salon: dicoado.org/dico/Dico:Salon/2019/mars et dicoado.org/dico/Dico:Salon/2019/avril

Le plus discuté?

«*Anarchie*, défini de manière complètement différente par ses tenant-es que par ses opposant-es. D'un côté c'est un système politique (une organisation de la vie de la cité) et de l'autre c'est la destruction du vieux monde qui entraîne un chaos total. Les deux sens sont vrais, seulement pas pour les mêmes personnes! dicoado.org/dico/anarchie

Celui qui a provoqué le plus de rire?

«*À califourchon*. Vive les ados»

dicoado.org/dico/à_califourchon

Celui qui a provoqué le plus de gêne?

Pudeur <https://dicoado.org/dico/pudeur>

Celui qui est le plus à la mode?

Sexisme/sexiste

dicoado.org/dico/sexisme – dicoado.org/dico/sexiste ou *fake news* – dicoado.org/dico/fake_news

mbre du groupe prof

«On peut aussi bien sûr utiliser la page de discussion de n'importe quel utilisateur ou utilisatrice pour s'échanger des messages. Et quand je sais que j'ai affaire à un-e enseignant-e, je lui donne un rôle spécial avec plus de droits.»

Vivian Epiney s'occupe encore, bénévolement, de la modération sur le site. «J'avoue que c'est parfois beaucoup de travail. Quand ça deviendra ingérable, si beaucoup de classes et de personnes se mettent à y participer, je laisserai voguer le bateau tel un 'vrai' wiki qui s'auto-régulera avec le temps. J'ai déjà une équipe d'administrateurs en place (recrutés sur *Vikidia*, l'encyclopédie des 8-13 ans), ainsi que de nombreux filtres anti-abus (codés par ces mêmes personnes) pour éviter le vandalisme, le plus gros risque pour un wiki qui rencontrerait le succès.»

Autour du Dico

La Bibliothèque-Médiathèque de Sierre – dont la page jeunesse renvoie d'ailleurs au *Dico des Ados* (www.bmsierre.ch/jeunesse – a collaboré pour définir les catégories de manière pertinente, grâce à son expérience dans les systèmes de classement. La commune de Sierre, de son côté, soutient financièrement le projet en prenant en charge les couts de l'hébergement informatique. Le visuel du site, la mascotte Dicoo, a été crée par Myriam Thomas, graphiste. Lucas Lévêque, lexicographe, conférencier vedette pour le *Wiktionnaire* et membre du conseil d'administration de Wikimedia France, en parle sur YouTube: www.youtube.com/watch?v=lgDZIPq0Xh8
Résonances, mensuel de l'école valaisanne, lui a consacré un article l'an dernier: dicoado.org/dico/Fichier:Article_Résonances_Février_2019.pdf